

釋 義

本文件中，除文義另有所指外，下列詞語及詞彙具有以下涵義。

「資產報廢責任」	指	資產報廢責任
「組織章程細則」或「細則」	指	於2012年4月27日採納的本公司的組織章程細則，經不時修訂
「聯繫人」	指	[●]所定義者
「審核委員會」	指	董事會的審核委員會
「董事會」	指	本公司董事會
「基準點」	指	基準點，等同1%的一百分之一，用以表示金融工具變化的單位
「營業日」	指	香港銀行一般開放辦理業務的任何日子(星期六、星期日或香港公眾假期除外)
「英屬維爾京群島」	指	英屬維爾京群島
「複合年增長率」	指	複合年增長率
「謙比希銅冶煉」	指	謙比希銅冶煉有限公司*，於2006年7月19日在贊比亞註冊成立的公司，為本公司的附屬公司

釋 義

「剛果法郎」	指	剛果(金)現時的法定貨幣剛果法郎
「Chambishi 銅礦」	指	位於贊比亞 Copperbelt 省(中色非洲礦業於當地經營業務)的綜合礦場，包括 Chambishi 主礦、Chambishi 西礦及 Chambishi 東南礦
「Chambishi 銅冶煉廠」	指	位於贊比亞 Copperbelt 省的銅冶煉廠，由謙比希銅冶煉擁有，用作進行火法治煉
「Chambishi 濕法廠」	指	位於贊比亞 Copperbelt 省的銅濕法廠，由謙比希濕法治煉擁有，用作進行濕法治煉
「中國」	指	中華人民共和國，於本文件僅作地區參考，除文義另有所指外，「中國」不包括台灣、澳門特別行政區及香港
「中國有色集團」	指	中國有色礦業集團有限公司，於1997年根據中國法律註冊成立的國有企業，其經營歷史可追溯至1983年由國資委直接管理
「中國有色礦業集團」	指	中國有色集團及其附屬公司
「中色國際貿易」	指	中色國際貿易有限公司，於2007年8月28日根據中國法律註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「中色礦業發展」	指	中色礦業發展有限公司，於2011年7月12日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的投資控股公司，為中國有色集團的全資附屬公司及本公司控股股東
「中色礦業控股」	指	中色礦業控股有限公司*，於2011年根據愛爾蘭共和國法律註冊成立的投資控股公司，為本公司的全資附屬公司
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「本公司」或「我們」	指	中國有色礦業有限公司，於2011年7月18日根據公司條例註冊成立的有限公司及(除文義另有指明外)其所有附屬

釋 義

		公司，倘文義指其註冊成立前的任何時間，則指前身公司或其現有附屬公司的前身公司所從事而其後由本公司接管的業務
「合資格人士報告」	指	SRK編製的獨立技術審閱報告，載於本文件附錄三
「關連人士」	指	[●]所定義者
「關連交易」	指	[●]所定義者
「控股股東」	指	[●]所定義者
「彌償契約」	指	中國有色集團與本公司(本身及作為其附屬公司信託人)於2012年5月14日訂立的彌償契約，中國有色集團已向本集團作出若干彌償保證
「不競爭承諾契約」	指	中國有色集團與本公司於2012年5月14日訂立的不競爭承諾契約，中國有色集團就其於中國境外進行的若干活動向本公司作出若干承諾
「董事」	指	本公司董事
「剛果(金)」	指	剛果民主共和國
「剛果(金)項目」	指	華鑫在剛果(金)擁有的濕法治煉廠
「企業所得稅法」	指	中國全國人民代表大會於2007年3月16日通過並於2008年1月1日生效的中國企業所得稅法，經不時修訂、補充及以其他方式修改
「環保基金」	指	環境保護基金
「歐元」	指	根據建立歐洲共同體的條約(經修訂)而採用單一貨幣的歐洲貨幣聯盟成員國的法定貨幣
「十五冶非洲」	指	中國十五冶非洲建築貿易公司*，於2007年5月24日根據贊

釋 義

		比亞法律註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「First Quantum」	指	First Quantum Minerals Ltd.，於1983年12月21日根據英屬哥倫比亞公司法註冊成立的公司，為獨立第三方
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司或上述任何一間公司，倘文義指本公司成為現有附屬公司的控股公司前的時間，則指本公司現有的附屬公司
「贊比亞共和國政府」	指	贊比亞共和國政府
「海南中非礦業」	指	海南中非礦業投資有限公司，於2004年10月根據中國法律註冊成立的公司，持有謙比希濕法冶煉30%權益
「港元」	指	香港現時的法定貨幣港元及港仙
「香港財務報告準則」	指	香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則

釋 義

「華鑫」	指	中色華鑫濕法冶煉公司*，於2010年12月17日根據剛果(金)法律註冊成立的公司，為謙比希濕法冶煉的附屬公司
「Huachin Minerals」	指	Huachin Minerals SPRL，於2011年1月27日根據剛果(金)法律註冊成立的公司，為本公司的聯繫人
「獨立第三方」	指	與本公司或其任何附屬公司的董事、行政總裁、主要股東或彼等各自之聯繫人並無關連的人士
「行業顧問」或 「Wood Mackenzie」	指	Wood Mackenzie (Australia) Pty Ltd.，向能源及金屬行業提供諮詢服務，為我們的行業顧問

釋 義

「JORC」	指	Australasian Joint Ore Reserves Committee
「JORC準則」	指	報告勘探結果、礦產資源量及礦石儲量的澳洲準則
「Kakoso公司」	指	Kakoso Metals Leach Limited，於2010年8月18日根據贊比亞法律註冊成立的公司，為謙比希濕法冶煉的附屬公司
「最後可行日期」	指	2012年5月14日，即本文件付印前確定當中所載若干資料的最後可行日期
「倫敦銀行同業拆息」	指	倫敦銀行同業拆息

釋 義

「倫敦金屬交易所」	指	倫敦金屬交易所
「中色盧安夏」或「CLM」	指	中色盧安夏銅業有限公司*（前稱盧安夏銅業有限公司），於2003年7月10日在贊比亞註冊成立的公司，為本公司附屬公司
「Luanshya礦場」	指	中色盧安夏在贊比亞Copperbelt省進行業務活動的綜合礦場，包括中色盧安夏的 Baluba、Muliashi、Roan盆地、Roan擴展東部、Roan擴展西部、Baluba東部和Muva山礦床
「Mabende項目」	指	謙比希濕法冶煉在剛果(金)建設及經營濕法廠的項目
「組織章程大綱」或「大綱」	指	本公司的組織章程大綱
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「MPongwe」	指	CNMC MPongwe Mining Company Ltd，於2010年5月3日在贊比亞註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「Muliashi 項目」	指	中色盧安夏進行的涉及氧化銅開採及濕法冶煉的綜合項目，包括 Muliashi 北礦、Muliashi 濕法廠及計劃中的 Baluba 東礦
「礦工公會」	指	贊比亞礦工公會
「Mwambashi 項目」	指	涉及謙比希濕法冶煉開發鄰近贊比亞 Mwambashi River Lodge 的 Mwambashi 礦床的項目
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「中色非洲礦業」	指	中色非洲礦業有限公司*，於1998年3月5日在贊比亞註冊成立的公司，為本公司的附屬公司
「提名委員會」	指	董事會的提名委員會
「全國工盟」	指	全國礦業及聯合公會聯盟

釋 義

「人民銀行」	指	中國的中央銀行中國人民銀行
「中國政府」或「國家」	指	中國政府，包括所有政府分部(包括省級、市級及其他地區或地方的政府機構)
「薪酬委員會」	指	董事會的薪酬委員會
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「重組」	指	本文件「我們的歷史及重組」一節所述本公司為籌備[●]進行的重組
「保留集團」	指	中國有色集團及其附屬公司(不包括本集團)
「保留業務」	指	下列並無向本公司轉讓而由中國有色集團保留的與重組有關的資產及負債，主要為從事礦產資源開發、建築工程

釋 義

		及相關貿易及服務的公司及部門，詳情於本文件「與控股股東的關係」中披露
「外管局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國資委」	指	中華人民共和國國務院國有資產監督管理委員會
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「股份」	指	本公司股本中每股面值1.00港元的普通股
「股東」	指	本公司股份持有人
「中色非洲物流貿易」	指	中色非洲物流貿易有限公司，於2009年5月25日根據贊比亞法律註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「謙比希濕法治煉」	指	贊比亞謙比希濕法治煉有限公司*，於2004年12月3日在贊比亞註冊成立的公司，為本公司附屬公司
「平方公里」	指	平方公里
「SRK」	指	SRK Consulting (China) Ltd，獨立礦物資產技術顧問
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
「附屬公司」	指	公司條例第2章所定義者

釋 義

「主要股東」	指	[●]所定義者
「營業紀錄期間」	指	截至2011年12月31日止三年度
「美國」	指	美利堅合眾國、其領土、屬地及受其司法管轄的所有地區
「美元」	指	美國現時的法定貨幣美元
「增值稅」	指	增值稅(除另有指明外，本文件內所有金額均不含增值稅)
「Wood Mackenzie 報告」	指	Wood Mackenzie 受我們委託而編製的行業報告
「雲南銅業」	指	雲南銅業股份有限公司，於1998年5月15日根據中國法律註冊成立的公司，為雲南銅業集團的附屬公司
「雲南銅業集團」	指	雲南銅業集團有限公司，於1996年4月根據中國法律註冊成立的公司，持有謙比希銅冶煉已發行股本的40%
「雲南銅業科技」	指	雲南銅業科技發展股份有限公司，於2000年6月26日根據中國法律註冊成立的公司，是雲南銅業集團的附屬公司
「贊比亞」	指	贊比亞共和國

釋 義

「ZCCM」	指	Zambia Consolidated Copper Mines Limited，在贊比亞註冊成立的公司，為ZCCM-IH的前身
「ZCCM-IH」	指	Zambia Consolidated Copper Mines Investments Holdings Plc，於1982年在贊比亞註冊成立的公司，由贊比亞政府全資擁有
「贊中經貿合作區」	指	贊比亞中國經濟貿易合作區發展有限公司*，於2007年1月16日在贊比亞註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「中瑞」	指	中瑞礦業投資有限責任公司，於2010年11月在贊比亞註冊成立的公司，為中國有色集團的附屬公司
「贊比亞克瓦查」	指	贊比亞現時的法定貨幣贊比亞克瓦查

* 英文或中文譯名僅供參考。